



Miguel Angel Asturias

"MULATAS DE TAL"

(Por DARIO DE LA FUENTE)

Miguel Angel Asturias, el gran escritor guatemalteco, nacido en 1899, doctorado en París en Ciencias Políticas, Premio Nobel de Literatura 1957, autor de "Magia Negra", "Magia Americana", "Leyendas de Guatemala", "Mulata de Tal", y otras, fallecido en 1974, fue en sus escritos entre la fantasía y la realidad llevando a un alto relieve la narrativa americana.

En "Mulata de Tal", por ejemplo, las cosas, los nombres de hechiceros, tienen corrientemente una alta dosis de poesía (Mucumuy Quim", es decir "Creer con el crepusculo"), la naturaleza de América se presenta exaltada en sus puntos más significativos mediante una adjetivación sugestiva y brillante ("el chile uk'it, barrojo e infernal, olor que causaba toses, ahogos y ahoguillos"), los elementos autóctonos, la tierra y los usos y costumbres cotidianos aparecen en un tratamiento vívido, con todo su

color... es una prosa rica, fecunda, fragante como la tierra del autor.

De libertad Asturias a la imaginación: a la fantasía utilizando un bello como lenguaje y forma, a través del relato un universo de legendaria realidad en el que la Mulata constituye el símbolo del mestizaje étnico y cultural del Nuevo Continente. Por eso es importante no solo para las letras guatemaltecas sino también, en sus líneas generales, para la literatura americana.

Narra Asturias...: "De monje, criadero de pensamientos porcoñosos. De enguarnados caracoles, de perturbados contactos, adhesión de los cuerpos a los cuerpos, sin pica de alma, sin una mística, sin un creer, en un adirse a lo bestial. No se es cristiano porque sí se es cristiano porque ello implica amar más, amar más es darse más, es abarcar, en la vida, a cuanto nos rodea plantel de dichos en que se cumple con todo, sin el grito diabólico de la exigencia despierta, de la llamar carnal que no engendra sino ceni ras..." Así se refiere a lo religioso en el submundo

de Tierra paulita, el "Infierno de Tierrapaulita" como él la llama, donde el sexo aparece como lo principal y en donde en el ritual de la carne participan los dioses, los brujos y los hombres. Por toda la obra los personajes disparan el lenguaje con un alto contenido de palabras vernáculas y del presente hablar guatemalteco. Se puede decir que en la narración la palabra adquiere un sentido mágico y es que en el ámbito que describe, en todo el acontecer la palabra tiene un sentido mágico y lo autóctono alude con frases latinas del culto católico con ducido a lo esotérico con un gran sentido del humor.

Es bueno leer las obras de este Premio Nobel porque en ellas se encuentra lo imaginativo y lo real de esta América con tanto tema por explotar en literatura; porque Asturias de cuenta del ámbito natural y aunque no presente problemas humanos en algunas de sus creaciones, ellos se advierten entre líneas y, en todo caso, en una prosa muy propia de su capacidad creadora, encontramos mucho poesía.

Miguel Angel Asturias "Mulata de Tal" [artículo] Darío de la Fuente.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fuente, Darío de la, 1922-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Miguel Angel Asturias "Mulata de Tal" [artículo] Darío de la Fuente.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile